



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN IEC 60034-30-3:2024**

**01-oktober-2024**

---

**Električni rotacijski stroji - 30-3. del: Razredi učinkovitosti visokonapetostnih AC motorjev (oznaka IE) (IEC 60034-30-3:2024)**

Rotating electrical machines - Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code) (IEC 60034-30-3:2024)

Drehende elektrische Maschinen – Teil 30-3: Wirkungsgradklassen von Hochspannungs-Wechselstrommotoren (IE-Code) (IEC 60034-30-3:2024)

Machines électriques tournantes - Partie 30-3: Classes de rendement des moteurs à courant alternatif à haute tension (code IE) (IEC 60034-30-3:2024)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60034-30-3:2024**

[SIST EN IEC 60034-30-3:2024](http://standards.sist.si/catalog/standards/sist/60034-30-3/iec/60034-30-3:2024)

<http://standards.sist.si/catalog/standards/sist/60034-30-3/iec/60034-30-3:2024>

**ICS:**

29.160.30      Motorji                                      Motors

**SIST EN IEC 60034-30-3:2024**                                      **en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN IEC 60034-30-3**

March 2024

ICS 29.160.01; 29.160.10; 29.160.30

English Version

**Rotating electrical machines - Part 30-3: Efficiency classes of  
high voltage AC motors (IE-code)  
(IEC 60034-30-3:2024)**

Machines électriques tournantes - Partie 30-3: Classes de  
rendement des moteurs à courant alternatif à haute tension  
(code IE)  
(IEC 60034-30-3:2024)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 30-3:  
Wirkungsgradklassen von Hochspannungs-  
Wechselstrommotoren (IE-Code)  
(IEC 60034-30-3:2024)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-03-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 60034-30-3:2024 (E)****European foreword**

The text of document 2/2131/CDV, future edition 1 of IEC 60034-30-3, prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60034-30-3:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-12-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2027-03-21

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60034-30-3:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60034-5 NOTE Approved as EN IEC 60034-5

IEC 60034-6 NOTE Approved as EN 60034-6

IEC/TS 60034-31 NOTE Approved as CLC IEC/TS 60034-31

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	2022	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	EN IEC 60034-1	— <sup>1</sup>
IEC 60034-2-1	-	Rotating electrical machines - Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)	EN 60034-2-1	-
IEC 60050-411	1996	International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 411: Rotating machinery	-	-
+ A1	2007		-	-
+ A2	2021		-	-

[SIST EN IEC 60034-30-3:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024>

<sup>1</sup> Under preparation. Stage at the time of publication: FprEN IEC 60034-1:2021.





IEC 60034-30-3

Edition 1.0 2024-02

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –  
Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)**

**Machines électriques tournantes –  
Partie 30-3: Classes de rendement des moteurs à courant alternatif à haute  
tension (code IE)**

[SIST EN IEC 60034-30-3:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.160.01; 29.160.10; 29.160.30

ISBN 978-2-8322-8126-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references .....	9
3 Terms, definitions and symbols.....	9
3.1 Terms and definitions.....	9
3.2 Symbols.....	10
4 Efficiency classification.....	10
4.1 Determination .....	10
4.1.1 General .....	10
4.1.2 Auxiliary devices.....	10
4.2 Efficiency rating – General procedure .....	11
5 Required documentation.....	18
Annex A (informative) Standardized nameplate efficiency values .....	19
Annex B (informative) Proposal for technology factor for starting conditions for high voltage cage induction motors outside the scope of this document.....	20
Annex C (informative) Example for determining the nominal efficiency.....	21
Bibliography.....	22
Figure 1 – Envelope of the load torque during starting: Load torque during starting in % of rated torque over speed in % of rated speed.....	7
Table 1 – Maximum external moment of inertia .....	8
Table 2 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 2, f_N = 50$ Hz .....	11
Table 3 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 4, f_N = 50$ Hz .....	12
Table 4 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 6, f_N = 50$ Hz .....	13
Table 5 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 2, f_N = 60$ Hz .....	14
Table 6 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 4, f_N = 60$ Hz .....	15
Table 7 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 6, f_N = 60$ Hz .....	16
Table 8 – Technology factor $c_u$ for rated voltage $U_N$ .....	17
Table 9 – Technology factor $c_c$ for method of cooling (IC class).....	17
Table 10 – Technology factor $c_s$ for starting conditions for motors within the scope of this document .....	17
Table A.1 – Standardized nameplate efficiency levels.....	19
Table B.1 – Technology factor $c_s$ for starting conditions for high voltage cage induction motors outside the scope of this document .....	20



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

## Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60034-30-3 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
2/2131/CDV	2/2160/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/publications](http://www.iec.ch/publications).

A list of all parts in the IEC 60034 series, published under the general title *Rotating electrical machines*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

**IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[SIST EN IEC 60034-30-3:2024](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b36d7a64-31e2-415d-a8b9-911a709a2f9c/sist-en-iec-60034-30-3-2024>